

## **Curriculum Vitae**

### Name:

Carl Magnus Alphonce

### Birth date:

15 July 1965

### Married to:

Maria Alphonce. Married since 20 May 1989.

### E-mail:

orhon@orhonint.com

### Citizenship:

Swedish

### Languages:

Swedish (Native)

English (I grew up in Kenya and acquired English as a child)

Mongolian (Fluent)

Turkish (Intermediate)

### Work experience:

- **Owner and founder**, Orhon International Language Consulting Co., Ltd. ([www.orhonint.com](http://www.orhonint.com)) Translator between Mongolian, English, Swedish, and Turkish. (2006-present)
- **Translator** (Mongolian/English/Swedish), Self-employed (taking jobs mainly from Semantix, [www.semantix.se](http://www.semantix.se)), Sweden (2002-2004)
- **Project leader and teacher of business ethics**, DEVSHILT Micro Enterprise Development project, JCS, Erdenet, Mongolia (1997-2002)
- **English Teacher**, the Mongolian National University, Erdenet Branch (<http://num.edu.mn/>), Mongolia (1993-96)
- **Teacher**, Mathematics and Physics, Celsiusskolan, Edsbyn, Sweden (1989-91)

### Studies:

- Turkish language school, Adana (2004-2006)
- TESOL course, Trinity Collage (ITN), Bournemouth, UK (1997).  
*Graduated with Trinity Collage TESOL certificate.*
- Mongolian language school, Ulaanbaatar (1992)
- Linköping University (Electronic Engineering) (1984-86)
- 4 year Technical Vocational Higher Education, Sweden (1980-84).  
*Graduated as Electronic Engineer.*

### Military service:

Telecommunication & Radio Unit, Malmö, Sweden (1988-89)

### Interests:

Working with computers, programming and hardware configuration.

Video filming and editing.

Music, playing the guitar, the bass and the piano.

### Additional information:

I was born to Swedish parents, and Swedish has always been my heart language. However, I grew up in Kenya, Africa, and there I acquired English from just living and playing with local friends. Later I studied English in school, but it has been my second language since early childhood.

I learned Mongolian and Turkish later in life, and do well in both, especially in Mongolian. While in Sweden, I translated and interpreted between Mongolian, Swedish and English, (taking jobs from Semantix, working for the Swedish Migration Board, various criminal courts and the health care system) and continued with written translations after moving to Turkey. Here I started a company, and with the help of native Turkish translators, we now translate to and from Turkish, in addition to the other three languages mentioned above.